

N° 20

arte

MAGAZINE

JANE CAMPION
CANNES 2014

L'APOLLONIDE
SOUVENIRS DE
LA MAISON CLOSE

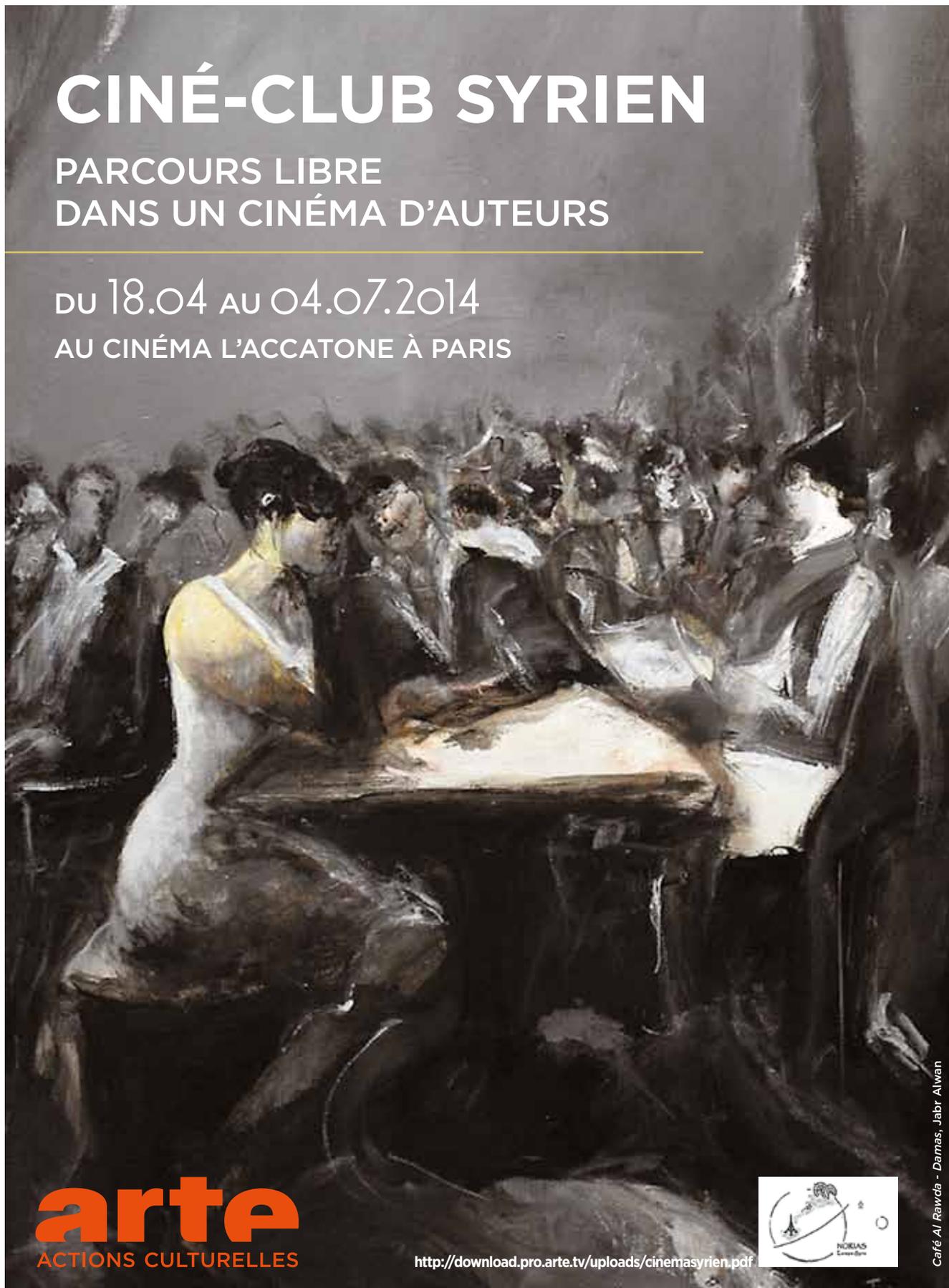
LE RETOUR DES HUBOTS

La saison 2 de la série *Real humans*
À partir du jeudi 15 mai

CINÉ-CLUB SYRIEN

PARCOURS LIBRE
DANS UN CINÉMA D'AUTEURS

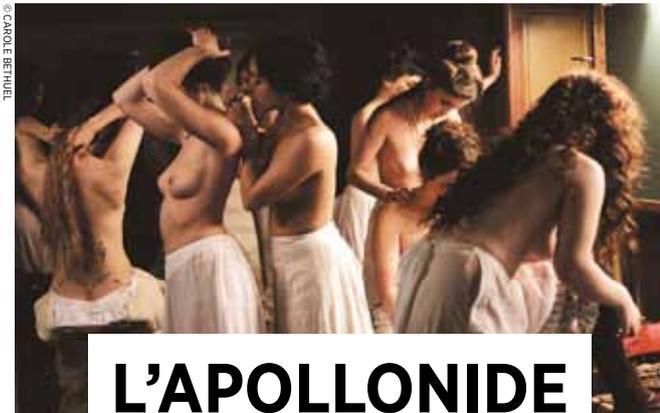
DU 18.04 AU 04.07.2014
AU CINÉMA L'ACCATONE À PARIS



REAL HUMANS SAISON 2

Les humanoïdes sont de retour ! La mystérieuse Bea, en quête du code source, réussira-t-elle à libérer les hubots de leur condition de machine ? Une saison 2 haletante, où la frontière entre humains et robots se fait de plus en plus ténue.

Jeudi 15 mai à 20.50 Lire pages 4-5, 8 et 22-23



L'APOLLONIDE

Au tournant du XX^e siècle, la vie quotidienne, mélancolique et brutale, d'une maison close au bord de la faillite. Une éblouissante chronique signée Bertrand Bonello. **Mercredi 14 mai à 20.50 Lire pages 9 et 20-21**

“Le Festival de Cannes est arrêté !”

François Truffaut en mai 1968 dans *Personne ne bouge !*
Dimanche 11 mai à 16.40

SOIRÉE JANE CAMPION

ARTE dédie une soirée à la réalisatrice néo-zélandaise qui s'apprête à présider le jury du Festival de Cannes. De Kerry Fox (*Un ange à ma table*, photo) à Kate Winslet (*Holy smoke*), un bouleversant voyage à travers une œuvre aussi flamboyante que ses héroïnes. **Lundi 12 mai à partir de 20.50 Lire pages 6-7 et 17**





ENCORE PLUS HU

Dans la deuxième saison de *Real humans*, les frontières entre humains et hubots (*human robots*) s'estompent et les relations entre les deux groupes s'intensifient. Son créateur, Lars Lundström, décrypte les dix nouveaux épisodes de cette série d'anticipation suédoise d'une rare intelligence.

Comment la série *Real humans* évolue-t-elle ?

Lars Lundström : Dans la saison 2, la quête du code conçu par David Eischer, qui permet de libérer les hubots de leur condition de machine, se poursuit. Comme dans la première saison, nous avons de nombreux personnages mais l'univers est un peu plus sombre, plus proche de la science-fiction aussi. Mon idée est de montrer les hubots sous différents angles et dans différentes situations au sein des familles. Nous creusons aussi plus profondément les relations entre les hubots et les humains. Leurs rapports se complexifient, les conflits sont plus durs. Les hubots veulent toujours obtenir les mêmes droits et les mêmes possibilités que les humains, mais, désormais, certains humains veulent se transformer et devenir hubots pour pouvoir vivre éternellement.



Jeudi 15 mai à 20.50
REAL HUMANS – SAISON 2
Lire pages 8 et 22-23

La série relève-t-elle de la pure anticipation ou avez-vous le sentiment que notre futur proche pourrait ressembler à cela ?

Je pense que dans le futur, et sans doute plus tôt que nous l'imaginons, nous allons être confrontés à des questions comme celles soulevées dans la série. Je ne sais pas si nous serons capables de fabriquer des robots comme des hubots, qui seront à notre image, mais je suis sûr que l'intelligence artificielle sera très bientôt un élément majeur dans nos sociétés et que nous aurons à apprendre à vivre avec. Nous aurons sans doute à faire face à des problèmes similaires à ceux évoqués dans *Real humans*. Nous serons responsables des machines que nous créerons. Nous arriverons à un point où elles réclameront les mêmes droits et la même liberté que les êtres humains.

Est-ce que ça vous fait peur ?

Non. Je reste optimiste vis-à-vis du progrès. C'est notre nature d'aller de l'avant et d'inventer sans cesse, même si la médaille a son envers et que l'être humain est aussi un animal apocalyptique qui engendre des désastres. Au départ, les hubots ont été créés pour rendre les humains plus libres en leur facilitant la vie. Ils font le ménage, la vaisselle, ils peuvent même servir d'objet sexuel. Mais en réalité, comme à chaque fois que nous créons une machine, nous devenons totalement obsédés par elle. Il n'y a qu'à voir la manière dont nous utilisons nos ordinateurs ou nos smartphones ! C'est pareil avec les hubots.

Quelle suite allez-vous donner à *Real humans* ?

Nous avons déjà écrit des épisodes de la saison 3, mais nous attendons un accord de notre diffuseur pour aller plus loin. Parallèlement, la société de production anglaise Kudos, spécialisée dans les séries, a commencé la conception d'un remake baptisé *Humans* pour Channel 4 en collaboration avec la console de jeux vidéo Xbox de Microsoft. Une première pour une série !

Allez-vous participer à ce projet ?

J'en suis le producteur exécutif, ce qui veut à la fois tout dire et rien dire. J'ai surtout un avis consultatif : je lis les scénarios et je donne mon avis. Les Anglais ont d'excellents scénaristes et ce que j'ai lu jusqu'à présent m'enthousiasme. *Humans* sera très différent de la série suédoise. C'est ce qui me plaît car j'aurais trouvé ennuyeux de faire un simple "copier-coller" de *Real humans*.

Propos recueillis et traduits de l'anglais par Laure Naimski



arte D-DVD

La saison 2 de *Real humans* est disponible à partir du 28 mai en coffret DVD, Blu-Ray et en VOD chez ARTE Éditions.

arte

À partir du 21 avril, le clonage devient réalité ! arte.tv propose aux internautes une expérience transmédia : ils vont pouvoir choisir et précommander leur propre clone sur le site d'Atsugi Robotics (atsugirobotics.com), participer à un quiz sur les réseaux sociaux et gagner l'impression de leur clone en 3D.

MAINS

Les hubots ressemblent de plus en plus aux humains...

Oui, et pourtant ils n'en sont pas. C'est l'un des points forts de la série. Cela permet de s'interroger sur ce qu'est ou n'est pas un être humain. Selon quels critères est-on humain ? J'ai rencontré un scientifique japonais passionnant spécialisé dans le design des robots. Il m'a expliqué qu'il n'existe pas une liste de critères permettant de définir ce qu'est un être humain. Sinon, ce scientifique aurait été capable d'en créer un. Si on y réfléchit, les hubots pourraient tout à fait répondre à certains critères humains, même s'ils sont nés dans un laboratoire. Imaginons un cerveau dans un aquarium qui soit capable de communiquer avec vous. Si c'est tout ce qui reste d'une personne, est-ce que c'est toujours un être humain ? Est-ce qu'il doit avoir les mêmes droits ? Cette question est à la fois fascinante et très compliquée.



LA LEÇON DE CINÉMA DE JANE CAMPION

Le Festival de Cannes a reconnu son talent et contribué à asseoir sa renommée. Juste retour des choses, elle en préside le jury cette année. L'occasion de revenir sur l'œuvre encore en devenir d'une artiste aussi discrète que ses films sont tumultueux.

Bien qu'elle soit une femme engagée et une cinéaste familière des plus hautes récompenses (deux Palmes d'or à Cannes, un Oscar et un Grand Prix à Venise, notamment), Jane Campion s'est toujours illustrée par une grande discrétion. Depuis quelques semaines cependant, on parle d'elle plus qu'à l'accoutumée. Il y a d'abord eu la série *Top of the lake*, diffusée par ARTE en novembre dernier, synonyme d'un double retour : aux paysages de sa Nouvelle-Zélande natale, qu'elle n'avait pas filmés depuis *La leçon de piano*, et à la télévision, où elle avait fait, sans s'y attarder beaucoup, ses premières armes en sortant de l'école de cinéma de Sydney. Il y a eu, dans la foulée, l'annonce de sa nomination à la tête du jury du prochain Festival de Cannes, inévitable coup d'envoi des premiers bilans de carrière, et belle manière pour elle de célébrer ses 60 ans...

DES HÉROÏNES SINGULIÈRES

Trente ans de cinéma, sept longs métrages et une série télévisée de six épisodes : voilà pour les chiffres. Sans oublier quatre ou cinq courts métrages, auxquels il s'agit de faire une place car Jane Campion a toujours passionnément défendu la liberté de ce format. Le contraire serait étonnant puisque c'est avec *Peel*, un film de huit minutes tourné pendant ses études, qu'elle a remporté sa première Palme d'or en 1986*.

Cette œuvre, relativement peu prolifique compte tenu du temps sur lequel elle s'étale, se révèle d'une grande cohérence en dépit de la diversité des genres abordés : drame contemporain (*Sweetie*, *Holy smoke*), film en costumes (*La leçon de piano*, *Bright star*), adaptation littéraire (*Portrait de femme*, *Un ange à ma table*), polar (*In the cut*, *Top of the lake*). Cette unité est évidemment à chercher dans les héroïnes très singulières qui en sont à chaque fois le principal protagoniste. Femmes angoissées, blessées, frustrées, excentriques, amoureuses ou avides de sensualité, les personnages de Jane Campion sont toujours des désaxés, marginalisés par quelque chose, en butte à la norme (toujours masculine) qui régit leur temps. Si son cinéma est romanesque, ce n'est pas parce qu'il fait la part belle aux costumes d'époque et aux jolis paysages. C'est avant tout parce qu'il est porté par des femmes énergiques, en quête d'elles-mêmes, qui emmènent systématiquement le récit dans des zones imprévisibles, en même temps que, mises à nu, elles deviennent un objet d'étude.

UNE NOUVELLE FRONTIÈRE

On ne s'étonnera pas que la jeunesse cinéphilique de la dame ait été marquée par *Belle de jour* de Buñuel, vu à seulement 7 ans. Mais l'angle du féminisme, s'il est approprié pour aborder cette œuvre au moins sur un plan thématique, ne rend probablement pas compte de la diversité des personnages qui la peuplent, ni de l'originalité de son style. Le regard de Jane Campion est celui d'une artiste qui ne s'est jamais compromise en aucune



ARCHIVES DU 7E ARTIRAMA FILMS

Lundi 12 mai à 20.50 et à 23.20

UN ANGE À MA TABLE HOLY SMOKE

Lire page 17

façon. Même sur une œuvre télévisuelle comme *Top of the lake*, elle aura obtenu de la BBC de pouvoir faire exactement ce qu'elle souhaitait. Ce qui peut expliquer la déroute de certains téléspectateurs habitués à des intrigues conduites de manière moins erratique... Peu encline à se fondre dans les moules, elle parle d'ailleurs de la télévision comme d'une nouvelle frontière et envisagerait de délaisser le cinéma, qu'elle juge aujourd'hui plus conservateur.

Son dernier long métrage, *Bright star*, faisait preuve d'une certaine sagesse dans l'approche et le ton. Cette sagesse, si elle n'en donnait pas moins lieu à un film magnifique, était nouvelle dans son œuvre, comparée à l'aspect brut de décoffrage et mal élevé de ses courts métrages et de son premier film, *Sweetie*, ou aux excentricités romantiques des suivants. Arrivée à une forme de maturité artistique, Jane Campion semble chercher à expérimenter d'autres types de récit, d'autres formats susceptibles de laisser libre cours à l'étrangeté qui a toujours caractérisé sa vision. En espérant qu'elle pourra valoriser cette étrangeté au palmarès du Festival de Cannes, on est impatient de voir la couleur que va prendre la suite de son travail, quelle que soit la taille de l'écran qui l'accueillera.

Jonathan Lennuyeux-Connène

* *Peel* est diffusé dans *Court-circuit* le vendredi 16 mai à 0.10.



REAL HUMANS CLONEZ-VOUS !

ARTE .TV

GRÂCE À SON SERVICE DE REPRODUCTION D'ÊTRES HUMAINS, le fabricant Atsugi Robotics vous offre la possibilité de vous cloner et de prolonger l'univers narratif de la saison 2 de *Real humans*.

APRÈS LE SUCCÈS DU HUBOT MARKET, où les internautes pouvaient explorer un faux site d'e-commerce vendant les fameux robots humanoïdes de la série, ARTE vous propose d'explorer un des grands thèmes de la deuxième saison de *Real humans* : le clonage.

SUR LA VRAIE-FAUSSE PAGE

promotionnelle du fabricant Atsugi Robotics, découvrez les différentes offres de ce service de reproduction d'êtres humains. En optant par exemple pour le modèle "Aime-toi toi-même", créez votre propre portrait... qui pourra vous servir à la fois comme confident(e) attentionné(e) ou comme amant(e) passionné(e). Car personne ne vous connaît aussi bien que vous-même !

POUR LES PLUS ALTRUISTES d'entre vous, choisissez plutôt l'option "Recyclage", avec un clone spécialement créé (à 97 %) avec vos déchets.

Enfin, commandez dès maintenant notre produit "Bambitronics", qui vous permettra de louer un clone enfantin actualisé régulièrement.

COMMENT FAIRE ? RIEN DE PLUS SIMPLE :

allumez votre webcam, scannez votre visage et admirez les résultats. Puis partagez-vous sur les réseaux sociaux pour avoir la chance de gagner une impression 3D de votre avatar.

Une expérience transmédia proposée par ARTE France et Ex Nihilo, écrite par Émilie Valentin et Bruno Masi, à découvrir dès le 21 avril sur arte.tv/realhumans

ARTE FUTURÉ

QUAND LES CARGOS HISSENT À NOUVEAU LES VOILES

LA QUESTION DES ÉNERGIES

DURABLES se joue aussi en haute mer : une nouvelle génération de cargos à voile pourrait offrir une réelle solution aux problèmes d'approvisionnement et de pollution auxquels le transport maritime traditionnel est confronté. Alors que les réserves d'hydrocarbures s'amenuisent et que le prix de l'électricité augmente, cette énergie éolienne d'un autre genre retrouve tout son intérêt. Découvrez nos sujets exclusifs et testez vos connaissances sur future.arte.tv

ARTE CREATIVE

GEIL BERLIN, VIVENT LES FESTIVALS !

CHAQUE MOIS, ARTE CREATIVE visite pour vous les festivals les plus fous de Berlin ! Que les événements soient dédiés à la musique gothique très dark, au punk ou au porno : notre reporter téméraire Martin Dunkelmann s'est procuré des pass "Access all areas" et vous emmène avec lui. Cette semaine : "11mm", le festival international des films de football, avec ses projections de matchs classiques des années 70 et ses interminables parties de baby-foot.

creative.arte.tv

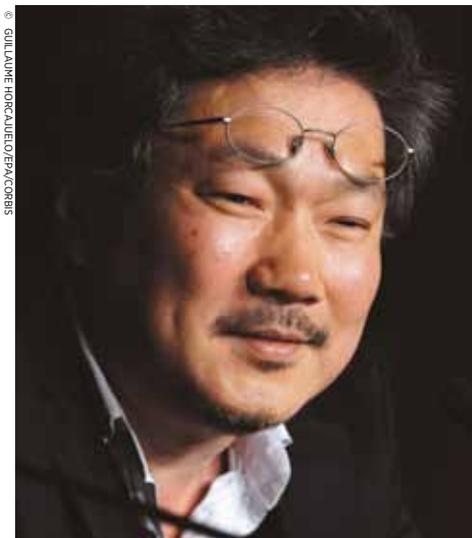
ARTE CONCERT

HOMMAGE À CLAUDIO ABBADO

ISABELLE FAUST ET BRUNO GANZ sont les solistes d'un vibrant concert hommage à Claudio Abbado, décédé en janvier dernier. Après une introduction tout en musique avec le premier mouvement de *l'Inachevée* de Franz Schubert, Bruno Ganz récite Hölderlin. Puis, Isabelle Faust interprète le *Concerto pour violon* d'Alban Berg, dédié "À la mémoire d'un ange", avant que le concert ne se termine avec le finale de la *Symphonie n° 3* de Gustav Mahler. Un moment d'exception à vivre et à revivre sur concert.arte.tv

HONG SANG-SOO

HABITUÉ DU FESTIVAL DE CANNES, Hong Sang-soo a enfin été sélectionné en compétition officielle en 2012 pour *In another country*, avec Isabelle Huppert. C'était le treizième film d'un réalisateur qui, s'il a étudié aux États-Unis, reste très attaché à la culture française, de Bresson à Rohmer. En 2013, ce cinéaste connu pour travailler sans scénario a réalisé deux nouveaux films, *Haewon et les hommes* et *U ri Sunhi* (Léopard d'argent à Locarno). **Ha ha ha**, mercredi 14 mai à 23.45



© GUILAUME HIRCAU/LEON/FAUCON/ORBIS

© DENIS BOURE/THE NEW YORK TIMES-REDUX-REA



BERTRAND BONELLO

SON SAINT LAURENT EST TRÈS ATTENDU. Car contrairement à Jalil Lespert, lui n'a pas demandé d'autorisation pour tourner son biopic (coproduit par ARTE France Cinéma) sur le légendaire couturier français. Et venant de la part de l'auteur du *Pornographe* et de *Tiresia* (où un transsexuel aveugle délivre des prophéties), on peut s'attendre au pire, donc au meilleur. Yeux fragiles s'abstenir. Après une carrière de musicien professionnel, Bertrand Bonello s'est imposé ces quinze dernières années comme l'un des cinéastes les plus percutants du cinéma français, comme en témoigne *L'Apollonide - Souvenirs de la maison close*, mercredi 14 mai à 20.50

BEYONCÉ

SI BARACK OBAMA L'A CHOISIE POUR CHANTER LORS DE L'INVESTITURE de son second mandat présidentiel, ce n'est pas seulement parce qu'elle est noire : Beyoncé (Knowles) est l'une des icônes pop les plus emblématiques des années 2000. Même les Daft Punk ne sont guère parvenus à la détrôner, c'est dire. Début de carrière avec le groupe protoféministe Destiny's Child et premier hit interplanétaire : "Independent women". Puis le tube "Crazy in love" la propulse en solo, pistée de Youtube à la deuxième mi-temps du Super Bowl 47 en février 2013. Elle n'en reste pas moins une femme libre de pouvoir publier son dernier album, *Beyoncé*, directement sur iTunes sans aucune annonce préalable, ou bien d'aller déjeuner en famille au restaurant le Septime, un petit repaire bobo, lors d'une halte à Paris, ou bien encore de claquer 23 000 dollars en alcool lors d'une croisière de cinq jours en famille, histoire de semer les paparazzis tout en restant fidèle à une légende rock'n'roll parfaitement maîtrisée. **Sex & music**, samedi 10 mai à 22.45

2013 GETTY IMAGES



JOURNÉE

5.00 HD M
SUBLIMES BARS DU MONDE
 Du concept au label
 Série documentaire

5.25 M
SQUARE

5.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
 La 100°

6.30 M
ESCAPADE GOURMANDE
 Bruges
 Série documentaire

7.00 R
X:ENIUS
 Erreurs de diagnostic, fautes médicales : comment les éviter ? Intuition ou logique : comment prendre une décision ?
 Magazine

7.55 HD M
360°-GÉO
 Les abricots d'Anatolie
 Reportage

8.45 HD M
360°-GÉO
 Galice, pêcheurs en danger
 Reportage

9.40 M
360°-GÉO
 Les pêcheurs de crabes de la Terre de Feu

10.35 HD M
X:ENIUS
 Archéologie sous-marine : les trésors des profondeurs

11.05 HD VOD M
REQUINS DES PROFONDEURS
 Documentaire

11.45 HD VOD M
LE CÉLACANTHE
 Plongée vers nos origines
 Documentaire

13.20 HD M
FUTUREMAG
 Magazine
 Multidiffusion le 16 mai à 7.00

14.00 HD M
YOUROPE
 En direct de Strasbourg
 Magazine
 Multidiffusion le 13 mai à 3.45



15.00 HD M
VILLAGES DE FRANCE
 Corse – Bonifacio
 Série documentaire

15.55 HD M
LES CÔTES DE LA BALTIQUE
 Les pays baltes ; La Pologne ; Le Danemark
 Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 Le Gotland
 Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
 Magazine présenté en alternance par William Irigoyen et Andrea Fies (2014, 52mn)
 Le rendez-vous du grand reportage.
 Multidiffusion le 12 mai à 6.50

SOIRÉE

19.30 VOD M
LE DESSOUS DES CARTES



Des nouvelles du Congo-Brazzaville
 Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 HD M
360°-GÉO
 Dresde, au fil de l'Elbe
 Reportage
 Multidiffusion le 11 mai à 13.35

20.40 HD M R
SILEX AND THE CITY
 Le propre de l'homme
 Série d'animation

20.45 HD VOD M R
L'AVENTURE HUMAINE DE L'ORIENT À L'OCCIDENT (1 & 2)
 Série documentaire

22.45
POP CULTURE
SEX & MUSIC (2)
 De dominées à dominées
 Série documentaire

23.35 HD M
TRACKS
 Magazine
 Multidiffusion le 16 mai à 1.40

0.20
H-MAN
 Les pirates de Hackaïbes



Série d'animation
 Les aventures d'un super-héros français, incarné par Arthur H.

0.30 HD
THE NOTWIST EN CONCERT
 Concert

2.10 HD M
PANIC SUR FLORIDA BEACH
 Film

3.45 HD M
PHOTOGRAPHES CONTRE L'APARTHEID
 Le Bang Bang Club
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



13.20 FUTUREMAG

Le rendez-vous de toutes les innovations.
 Aujourd'hui : en direct du Mozinor, à Montreuil (93), pleins feux sur les "fab lab", ces laboratoires d'expérimentation ouverts à tous, et sur la récupération des déchets. Avec un détour par le Weolab de Lomé et un entretien avec Hugues Aubin, cofondateur du fab lab de Rennes ; un gros plan sur un imprimeur italien de Vénétie, qui transforme les déchets végétaux en papier ; et une rencontre avec le docteur Mariam Sadeghi, de l'université du Surrey, qui a mis au point le "molescope" : un appareil relié à un téléphone portable capable de détecter des cancers de la peau.



Magazine présenté par Raphaël Hitier - Réalisation : Matthieu Vailluet (France, 2014, 40mn) - Coproduction : ARTE France, Effervescence Label, L'Académie des Technologies, Unverscience

14.00 YOUROPE EN DIRECT DE STRASBOURG

Cinq mille jeunes Européens se rencontrent du 9 au 11 mai à Strasbourg pour forger le futur de l'Europe. L'occasion pour Yourope de faire découvrir les jeunes de notre continent.
 Quels sont les modes de vie de ces jeunes citoyens connectés tous azimuts, qui pensent à l'échelle de la mondialisation ? Ils ont grandi avec Easyjet, Youtube et Facebook et sont plus proches les uns des autres que jamais. *Yourope* les interroge sur leurs attentes et leurs visions : comment se façonne l'avenir ? Que signifie l'engagement politique ? Quelles sont les nouvelles modalités du monde du travail ?

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2014, 26mn)

19.30 LE DESSOUS DES CARTES DES NOUVELLES DU CONGO-BRAZZAVILLE

La République du Congo, aussi appelée Congo-Brazzaville, dispose de nombreuses ressources naturelles, mais le tiers de la population de ce pays d'Afrique centrale est sous-alimenté.

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor - Réalisation : Natacha Nisic (France, 2014, 12mn)



© MEDIENKONTOUR

20.00
**360°-GÉO
 DRESDE, AU FIL
 DE L'ELBE**

Balade dans l'Elbsandsteingebirge, un massif montagneux aux surprenantes formations de grès. À trente kilomètres au sud-ouest de Dresde, l'Elbsandsteingebirge est célèbre pour ses formations rocheuses insolites. Le grès a façonné la ville à deux reprises, puisque la plupart des monuments de Dresde, détruits par les bombardements alliés en 1945, ont été reconstruits pierre à pierre. Au début du massif, le romantique village de Hohenstein est le berceau du Guignol allemand, la marionnette Kasper...

Documentaire de Gunnar Meyer
 (Allemagne/France, 2014, 43mn)

© ALL MEDIA



20.45 | L'AVENTURE HUMAINE
**DE L'ORIENT À L'OCCIDENT
 (1 & 2)**

Comment au Moyen-Orient, carrefour de l'Europe, de l'Afrique et de l'Asie, les civilisations successives ont façonné le monde qui est aujourd'hui le nôtre. Une série documentaire pleine de souffle, à suivre jusqu'au 24 mai.

En Occident, l'histoire mondiale est toujours racontée du point de vue des Européens, la Grèce et la Rome antiques, puis la Renaissance en Europe étant présentées comme les berceaux de la modernité. Or, du monothéisme aux fondements de la science, des premiers marchés aux notions de justice, de droits civiques et d'expression artistique, les idées qui dominent le monde d'aujourd'hui sont nées au Moyen-Orient. De l'Antiquité à aujourd'hui, cette vaste fresque historique entreprend de raconter l'histoire de la civilisation mondiale à partir de cette région carrefour qui n'a cessé de se transformer. Tournée dans les lieux clés du récit (le désert d'Arabie, les monts Zagros, la Cappadoce, Istanbul, Jérusalem, Grenade, Agra...), mêlant les propos des chercheurs, historiens et archéologues à des scènes reconstituées et à des images de synthèse, elle nous emmène sur trois continents (Europe, Asie, Afrique) pour faire revivre une histoire méconnue.

1. Entre le Tigre et l'Euphrate

Où, sur les traces des chasseurs-cueilleurs de Göbekli Tepe, on découvre que la civilisation a pris naissance en Anatolie. C'est là, il y a environ 12 000 ans, que furent construits les premiers monuments

du monde. Deux mille ans plus tard, les habitants sédentarisés commençaient à cultiver la terre et à construire des villages, puis des villes, comme Babylone en Irak et Mari en Syrie. En entamant leur expansion vers des civilisations plus anciennes établies à l'est de leur territoire, comme l'Empire perse, les Grecs, menés par Alexandre le Grand, ont redécouvert cet héritage oriental auquel ils n'allaient cesser d'emprunter.

2. Le triomphe du monothéisme

Les trois grands monothéismes ont commencé dans le creuset spirituel du Moyen-Orient. Cet épisode retrace la naissance et le développement du judaïsme, puis du christianisme, et la victoire de ce dernier sur l'Empire romain.

En partenariat avec **Historia**

Série documentaire de Melissa Akdogan, Nick Gillan-Smith, John Fothergill et Jack MacInnes (Royaume-Uni, 2011, 7x52mn)
 Production : Lion Television - (R. du 1^{er}/9/2012)



22.45 | POP CULTURE SEX & MUSIC (2) DE DOMINÉES À DOMINANTES

Entre intime et universel, l'évolution des mœurs et de la sexualité racontée à travers les chansons. Aujourd'hui : de Janis Joplin à Beyoncé, comment les femmes ont pris le pouvoir au micro.

Et si les chanteuses, du rock au R'n'B en passant par le punk, avaient fait davantage pour la cause des femmes que Simone de Beauvoir ? Ce deuxième épisode de *Sex & music* montre comment en quarante ans, de l'exception Janis Joplin au phénomène Beyoncé, les femmes se sont émancipées au micro et sur scène pour prendre un pouvoir inégalé ailleurs. En fil rouge de ce réjouissant voyage dans le temps, résolument centré sur les États-Unis, des séquences tournées dans un "rock camp for girls" (une institution née à Portland pour essaimer à travers l'Amérique) montrent comment, aujourd'hui, des femmes de tous âges se familiarisent avec la notion d'"*empowerment*" à travers l'apprentissage de la musique et du jeu scénique, mais aussi d'ateliers féministes. En parallèle, Donita Sparks, chanteuse du groupe féminin L7, livre sa lecture de cette conquête victorieuse du pouvoir. Vivien Goldman, journaliste et musicienne, spécialiste du punk et du reggae, qui enseigne à l'université de

New York, Sarah Dougher, spécialiste de l'histoire des femmes dans le rock à l'université de Portland et également chanteuse, Andy Zeisler, rédactrice en chef du magazine féministe *Bitch*, apportent aussi leurs points de vue. Ces témoignages et ces séquences tournées entre les côtes est et ouest des États-Unis sont ponctués de savoureuses archives et d'animations graphiques.

Lire aussi page 9

À venir, dans la série *Sex & music* :
***Sexe, douleur & rock n' roll*, le 17 mai**
***Des troubles dans le genre*, le 24 mai**

Série documentaire (France, 2014, 4x52mn)

Réalisation : Julie Benasra - Coproduction : ARTE
France, Guindala Production, SoFemmes Productions

23.35 TRACKS

Warpaint



Portrait de quatre jeunes femmes dans le vent (photo), l'un des groupes les plus intéressants de Los Angeles depuis Guns n'Roses.

John Grant

Élevé au Texas, passé par Mayence et Heidelberg, le leader de l'ex-groupe The Czarsa dut attendre son premier album solo, en 2010, pour connaître le succès et s'accepter.

St.Vincent

C'est l'hôpital new-yorkais où le poète gallois Dylan Thomas a fini ses jours. Il est cité dans une chanson de Nick Cave, qui a inspiré son pseudonyme à Annie Clark. Et c'est le titre que cette émule de David Byrne a donné à son dernier album.

Elektro Moskva

L'épopée du synthé soviétique : du thérémine, inventé en 1919, et de ses successeurs, aujourd'hui très prisés des collectionneurs, à la scène électropop des dernières années.

Conlanging

Kessekça ? L'art de créer des langues imaginaires pour le cinéma. De celle des elfes noirs (*Tbor*) au dothraki et au valyrian parlés dans *Game of thrones*, en passant par le Na'Vi de *Avatar*, David Peterson est un grand *conlangier* devant l'Éternel. Rencontre.

En partenariat avec



Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

0.30 THE NOTWIST EN CONCERT

Le 28 janvier, les précurseurs de l'indie rock allemand dévoilaient leur nouvel album au Divan du Monde, à Paris.

Officiant discrètement depuis les années 1990, les Allemands de The Notwist se sont installés au panthéon du rock indé avec *Neon golden*, en 2002. Depuis, bien que fuyant la publicité, le nombre de leurs fans n'a cessé de s'étendre dans le monde entier. Le 28 janvier, le Divan du Monde les accueillait pour un concert exclusivement sur invitation. Un concert d'anthologie, qui a dévoilé en avant-première leur nouvel album *Close to the glass* (sorti en février) à un public en extase.

arte CO NCERT

Retrouvez des centaines de concerts sur la plate-forme d'ARTE dédiée au spectacle vivant.

Concert - Réalisation : Laurent Hasse (France, 2014, 1h42mn)



VERONIQUE FELL

JOURNÉE

5.00 HD VOD M
COURT-CIRCUIT
N° 690
Magazine

5.50 HD M
ANIMAL SÉRÉNADE
Moyen métrage

6.30 HD M
LES MERVEILLES DE LA NATURE (4 & 5)
L'Amazonie luxuriante ; Le fleuve souterrain de Sabang aux Philippines
Série documentaire

8.00 HD
ARTE JUNIOR



© BR / TESOR-TV/PROD

Programmes jeunesse
La malédiction du faucon (19)(photo) ;
Ratatat ; ARTE Journal Junior ; Nous, les bébés animaux ; Ma mamie zinzin ; Petites mains dans la Grande Guerre

9.45 HD M
DES MONTAGNES ET DES HOMMES
Documentaire

10.30 HD M
DES CÔTES ET DES HOMMES
Documentaire

11.20 HD
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion le 12 mai à 3.50

12.05 HD
SUBLIMES BARS DU MONDE
Le grand retour de l'ornementation
Série documentaire
Multidiffusion le 17 mai à 5.00

12.30 HD VOD R
PHILOSOPHIE
Violence
Magazine (2013, 26mn)
Raphaël Enthoven reçoit Marc Crépon.

13.00
SQUARE
(2014, 30mn)
Le magazine des nouvelles idées.
Multidiffusion le 17 mai à 5.25

13.35 HD M
360°-GÉO
Dresde, au fil de l'Elbe
Reportage

14.20 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
En Alaska -
La côte du Katmai
Série documentaire

14.45 HD VOD M
DE L'ORIENT À L'OCCIDENT (1 & 2)
Entre le Tigre et l'Euphrate ; Le triomphe du monothéisme
Série documentaire

16.40
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Cannes
Magazine
Multidiffusion le 14 mai à 6.55

17.15 HD M
JULIETTE GRÉCO, L'INSOUMISE
Documentaire

18.30 HD
MAESTRO "L'APPRENTI SORCIER" ET LES "NUITS D'ÉTÉ"
Concert
Multidiffusion le 16 mai à 5.25

SOIRÉE

19.15 HD R
CUISINES DES TERROIRS
Le Liban
Série documentaire
Multidiffusion le 17 mai à 18.10

19.45
ARTE JOURNAL
20.00
KARAMBOLAGE
Magazine



Multidiffusion le 14 mai à 7.30

20.10 HD
VOX POP
Magazine

20.40 HD R
SILEX AND THE CITY
Homme de Pékin : le péril jaune
Série d'animation

20.45 HD VF/VOSTF
CINÉMA
PHILADELPHIA
Film
Multidiffusion le 13 mai à 13.30

22.45

MEURTRE EN FINLANDE
Documentaire
Multidiffusion le 14 mai à 3.05

0.15 HD
PIERRE ET LE LOUP
Histoire d'un succès planétaire
Documentaire
Multidiffusion le 14 mai à 5.05

1.10 HD
CLAUDE
Opéra de Thierry Escaich (2013, 1h37mn)



© STOFFELT

Un livret de Robert Badinter, une mise en scène d'Olivier Py et une direction musicale de Jérémie Rhorer pour un spectacle monumental qui dénonce la peine de mort, créé à Lyon en avril 2013, magnifiquement interprété par le baryton Jean-Sébastien Bou.

2.50 M
ALBUMS DE FAMILLE
Documentaire

4.10 HD VOD M
PHILOSOPHIE
Violence
Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

8.00
ARTE JUNIOR

Des documentaires, des films d'animation et des fictions pour le jeune public, avec une série à suspense (*La malédiction du faucon*), de facétieuses petites souris indiennes (*Ratatat*), un JT à hauteur d'enfant (*ARTE Journal Junior*), l'autoportrait d'un petit zèbre (*Nous, les bébés animaux*), un conte contemporain (*Ma mamie zinzin*) et une série documentaire sur les enfants dans la Première Guerre mondiale (*Petites mains dans la Grande Guerre*).

Programmes jeunesse (2014, 1h50mn)

11.20
METROPOLIS



© SCHWARZWEISS COURTESY H. HOFFMANN AND GALENIEGBER LEHMANN DRESDEN/BERLIN

Au sommaire : comme chaque année au mois de mai, Graz, en Autriche, est la capitale du design ; le groupe Air compose pour le Palais des Beaux-Arts de Lille ; le tatouage est mis à l'honneur au musée du Quai Branly (photo) ; *Targets* est le nom d'une exposition berlinoise de la photographe allemande Herlinde Koelbl.

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 52mn)

12.05
SUBLIMES BARS DU MONDE
LE GRAND RETOUR DE L'ORNEMENTATION

Un tour du monde des bars au design remarquable.

Renouer avec les décors et les traditions locales en y ajoutant une touche contemporaine : c'est le pari, à Madrid, de l'Estado Puro, petit bar à tapas surmonté d'une voûte ornée de mille *peimetas*, des peignes traditionnels surdimensionnés, ou du Flair Bar, au sommet du nouvel immeuble du Ritz Carlton de Shanghai, qui mêle les matériaux, les traditions et les époques.

Série documentaire de Michael Trabutzsch (Allemagne, 2013, 4x26mn)



16.40 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL CANNES

Story

Il y a tout juste vingt ans, *La cité de la peur*, un chef-d'œuvre "de les Nuls", alias Alain Chabat, Chantal Lauby et Dominique Farrugia, stupéfiait la Croisette.

Personne ne lit

Au cœur des ténèbres de Joseph Conrad, qui a inspiré à Coppola son *Apocalypse now*, Palme d'or 1979.

Clipologie

"I'm still standing" : en direct des eighties, Elton John descend la Croisette en queue de pie.

Supercocktail

Comment se faire remarquer quand on a la lose à Cannes ? Suivez la recette de la star en marge du festival.

Story

Gilles Jacob, président du festival, retrace l'histoire de la Palme d'or.

Scandale !

Le 18 mai 1968, François Truffaut propose de suspendre les festivités cannoises.

Perle rare

En 2010, l'émission d'ARTE *Metropolis* renouvelle de façon éclatante le rituel de la montée des marches.

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

© HR/MIRGIN CLASSIC/REBES & VO WANTAO



18.30 | MAESTRO "L'APPRENTI SORCIER" ET LES "NUITS D'ÉTÉ"

Un concert dédié à la magie et à la poésie avec *L'apprenti sorcier* de Paul Dukas et les *Nuits d'été* d'Hector Berlioz.

Enregistré en novembre dernier à l'Alte Oper de Francfort, l'Orchestre symphonique du Hessischer Rundfunk, sous la direction du Niçois Lionel Bringuier, a fait la part belle à la poésie. Au programme : *L'apprenti sorcier* de Paul Dukas, magnifique adaptation orchestrale du poème éponyme de Goethe. Interprète fameuse de l'époque baroque et de Mozart, la soprano française Véronique Gens a déployé ensuite tous ses sortilèges pour les *Nuits d'été* d'Hector Berlioz, un cycle de mélodies adaptées de six poèmes de Théophile Gauthier.

En partenariat avec 

Concert (Allemagne, 2013, 43mn) - Direction musicale : Lionel Bringuier - Avec : la soprano Véronique Gens et l'Orchestre symphonique du Hessischer Rundfunk - Réalisation : Regina Busch Production : HR

20.00 KARAM- BOLAGE

Rencontre avec la "grosse Bertha" ; quel bruit fait un savon qui glisse entre les mains pour les Français et pour les Allemands ? L'origine du mot "restaurant" ; la devinette.

Magazine de Claire Doutriaux (2014, 12mn)

20.10 VOX POP

Polémique, radical et positif, *Vox pop* ausculte l'Europe sans concession. Aujourd'hui : enquête sur l'euro.

Enquête en Lettonie et à Bruxelles : à qui profite la monnaie unique ? À Munich, entretien avec **Hanz Werner Sinn**, l'économiste le plus influent d'Allemagne. En Angleterre, portrait d'**Eileen Chubb**, ancienne aide-soignante qui a dénoncé la maltraitance envers les personnes âgées dans les maisons de retraite.

En partenariat avec **Rue89**

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

© PAUL BLIND





20.45 | CINÉMA

PHILADELPHIA

Le premier grand film hollywoodien sur le sida, où Tom Hanks et Denzel Washington crèvent l'écran.

Avocat brillant au sein du premier cabinet juridique de Philadelphie, Andrew Beckett vient de se voir confier l'une des plus grosses affaires de la maison. Mais il est atteint du sida et peu après, alors que les premiers signes apparaissent sur son visage, ses patrons le mettent à la porte en invoquant une faute professionnelle. Décidé à faire reconnaître qu'ils l'ont licencié à cause de sa maladie, mais aussi de son homosexualité, en violation de la loi contre les discriminations, Andrew se met en quête d'un confrère qui accepte de le représenter. Homo-phobe revendiqué, Joe Miller nourrit à l'encontre du sida les mêmes préjugés que le reste de la société, mais attiré par le risque et la publicité potentielle, il relève finalement le défi...

BONNE CAUSE

Premier film hollywoodien à s'emparer de ces thèmes, avec une efficacité qui

n'exclut pas l'émotion, *Philadelphia* vaut d'abord aujourd'hui pour la performance de ses deux acteurs principaux, car elle transcende ce que leurs rôles peuvent avoir d'attendu. Contrairement à Tom Hanks, à qui le sien valut le premier de ses deux Oscars, Denzel Washington ne décrocha aucune récompense. Mais tous deux forment un duo inoubliable.

■ **Oscar 1994 du meilleur acteur (Tom Hanks) et de la meilleure musique (Bruce Springsteen) - Golden Globe 1994 et Ours d'argent 1994 du meilleur acteur (Tom Hanks)**

Film de Jonathan Demme (États-Unis, 1993, 2h, VF/VOSTF) - Scénario : Ron Nyswaner - Avec : Tom Hanks (Andrew Beckett), Denzel Washington (Joe Miller), Roberta Maxwell (la juge Tate), Joanne Woodward (Sarah Beckett), Karen Finley (le Dr Gillman), Jason Robards (Charles Wheeler), Antonio Banderas (Miguel Alvarez) - Image : Tak Fujimoto - Montage : Craig McKay - Musique : Howard Shore, Bruce Springsteen - Production : Clinica Estetica, Tri Star Pictures



22.45 MEURTRE EN FINLANDE

Anneli Auer est accusée de meurtre, de maltraitance et de pratiques sataniques... Chronique d'une affaire criminelle qui tient la Finlande en haleine depuis des années.

Ulvila, petite ville de l'ouest de la Finlande. Le 1^{er} décembre 2006, Anneli Auer, femme au foyer et mère de trois enfants, compose le numéro de la police locale. À l'arrière-plan, l'agent de permanence entend un homme appeler au secours. Les policiers arrivent quelques minutes plus tard et découvrent le corps de Jukka, le mari d'Anneli, percé de plus de soixante coups de couteau. Anneli et Amanda, sa fille de 9 ans, affirment qu'un inconnu est entré par la véranda et s'est jeté sur Jukka. Mais quel serait le mobile d'un tel crime ? La police, qui soupçonne Anneli, fait en sorte que l'un de ses agents devienne l'amant de la jeune femme. En septembre 2009, un procès retentissant a lieu. Accusée d'avoir tué son mari de sang-froid, la veuve est condamnée à la prison à perpétuité. L'avocat d'Anneli fait appel et, coup de théâtre, obtient son acquittement en deuxième instance. Mais après quelques mois de liberté, la jeune femme est à nouveau arrêtée : elle est cette fois poursuivie pour maltraitance d'enfants, cruauté envers les animaux et pratiques sataniques...

Documentaire de Pekka Lehto (Allemagne/Finlande/France, 2014, 1h22mn) - Coproduction : ARTE, YLE

0.15 PIERRE ET LE LOUP HISTOIRE D'UN SUCCÈS PLANÉTAIRE

Comment le conte musical de Prokofiev a-t-il vu le jour ? Pourquoi cette œuvre continue-t-elle de fasciner petits et grands ? En 1935, Serge Prokofiev, qui avait quitté la Russie après la révolution d'Octobre, retourne à Moscou. La metteuse en scène Natalia Saz lui commande alors une pièce pour le théâtre pour enfants qu'elle dirige. Elle racontera plus tard qu'ils ont écrit *Pierre et le loup* dans une chambre d'hôtel. Au lendemain de la première, la jeune femme est arrêtée par la police et envoyée dans un camp de travail pendant près de vingt ans. Nul ne saura jamais pourquoi... Dans ce documentaire, chaque musicien présente le rôle et le statut de son instrument dans l'histoire. De nombreux témoignages expliquent les conditions dans lesquelles cette œuvre a été créée et l'engouement qu'elle suscite encore.

arte v O D-DVD

À voir en VOD ou DVD : le film *Pierre et le loup* de Suzie Templeton, un chef-d'œuvre d'animation à la Tim Burton. Il a notamment reçu l'Oscar du meilleur court métrage 2007, le Grand Prix et le Prix du public au Festival d'Annecy 2007.

En partenariat avec diapason

Documentaire d'Axel Fuhrmann (Allemagne, 2014, 52mn)

JOURNÉE

5.00 HD M
LES DEUX DERNIÈRES SYMPHONIES DE W. A. MOZART
 Concert

6.05 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
 En Afrique - Madagascar
 Série documentaire

6.50 M
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.45 HD M
LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS
 La péninsule de Kola, Mourmansk
 Série documentaire

8.25 +7 R
X:ENIUS
Comment accompagner la nature dans ses mutations ?
 Magazine

8.55 M
LA RUÉE VERS L'OR
 Documentaire

10.50 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 Le Gotland
 Série documentaire

11.15 R
PAYSANS D'EUROPE
 Suisse : le fromage des grisons

11.45 HD M
VILLES EN DÉCLIN
 En Italie
 Série documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.40 HD +7 R
360°-GÉO
 Népal - Les soldats du toit du monde
 Reportage

13.35 HD M VF/VOSTF
CINÉMA PHILADELPHIA
 Film de Jonathan Demme (1993, 2h)
 Le premier grand film hollywoodien sur le sida, où Tom Hanks et Denzel Washington crévent l'écran.

15.35 HD +7 M
VISAGES D'EUROPE
 Nikos, l'épicier ambulant
 Documentaire de Dimitris Koutsiasakos (2012, 52mn)
 La chronique d'une

petite épicerie ambulante en Thessalie, une région montagneuse et désertifiée de la Grèce.
 Multidiffusion le 19 mai à 11.05

16.30 VOD M
LE JOUR OÙ L'HOMME BLANC EST VENU...
 Documentaire

17.20 M
X:ENIUS
Comment accompagner la nature dans ses mutations ?
 Magazine

17.50
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
 Au Kenya - Les réserves du Masai Mara et du Laikipia
 Multidiffusion le 19 mai à 6.00

18.15 HD M
LA CROATIE PAR LA CÔTE
 La baie de Kvarn
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 M R
ARTE DÉCOUVERTE
LE PEUPLE DES VOLCANS



Le vagabond des cendres
 Série documentaire
 Multidiffusion le 17 mai à 15.05

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD +7 M R
SILEX AND THE CITY
 Bling bling
 Série d'animation

20.50, 1.20
SOIRÉE JANE CAMPION

20.50 R VOSTF
CINÉMA UN ANGE À MA TABLE
 Film
 Multidiffusion le 28 mai à 0.45

23.20 +7 VF/VOSTF
CINÉMA HOLY SMOKE
 Film

1.20 HD +7 R
LA LUCARNE
PETITE HISTOIRE TIRÉE PAR LES CHEVEUX
 Documentaire de Christian Hornung (2009, 27mn)
 Un coiffeur de Hambourg invente pour ses clientes, jour après jour, le scénario d'un film.

1.45 HD VOD M
QUELQUES JOURS AVEC MOI



Film

3.50 HD M
METROPOLIS
 Magazine



17.50 VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE AU KENYA - LES RÉSERVES DU MASAI MARA ET DU LAIKIPIA

À la découverte des splendeurs de la nature en compagnie d'Art Wolfe, chasseur d'images et aventurier, passionné des grands espaces.

Depuis des millions d'années, l'Afrique de l'Est est le théâtre de grandes migrations animales. Après un face-à-face avec des milliers de gnous et de zèbres, Art Wolfe décolle en compagnie d'un vieil ami pilote pour photographier depuis le ciel la migration des troupeaux et l'envol des flamants roses. Revenu sur terre, il poursuit des girafes à cheval et des rhinocéros à pied.

Série documentaire de Karel Bauer et Sean White (États-Unis, 2007, 25x26mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE LE PEUPLE DES VOLCANS LE VAGABOND DES CENDRES

À proximité des volcans, des animaux et des plantes ont appris à jongler avec le feu. Une série documentaire en trois volets, avec la voix de Jacques Gamblin.

Ce premier épisode, tourné sur l'île volcanique de Nouvelle-Bretagne, au large de la Papouasie, suit une poignée d'animaux qui vivent au rythme des colères de la terre. Quand la cendre d'une éruption envahit leur habitat, le choix est simple : partir ou s'adapter. Ce film observe les comportements des bernard-l'ermite, des roussettes et de majestueux papillons primus...



Le peuple des volcans est disponible en coffret DVD et Blu-Ray chez ARTE Éditions.

Série documentaire de Bertrand Loyer (France, 2010/2012, 3x43mn) - Coproduction : ARTE France, Saint Thomas Productions - (R. du 29/5/2012)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audioversion pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

20.50 > 1.20

CANNES 2014

SOIRÉE JANE CAMPION

ARTE dédie une soirée à la réalisatrice néo-zélandaise qui s'apprête à présider le jury du Festival de Cannes. De Kerry Fox (*Un ange à ma table*) à Kate Winslet (*Holy smoke*), un bouleversant voyage à travers une œuvre aussi flamboyante que ses héroïnes.

Lire aussi pages 6-7



20.50 | CINÉMA

UN ANGE À MA TABLE

Une extraordinaire évocation de l'enfance, de la féminité, de la solitude et de l'art. Le film qui a révélé au monde le talent de Jane Campion – et de son héroïne, l'écrivain Janet Frame – porté par trois merveilleuses actrices rousses.

Née dans un village perdu au milieu des collines de Nouvelle-Zélande, Janet Frame est une petite fille timide. Ses premières années sont marquées par l'épilepsie de son frère et la noyade de sa sœur aînée. Mais elle possède une énorme soif de savoir et un rêve : devenir écrivain. Convaincue d'être banale et peu attirante, elle se réfugie dans le monde de la poésie. À l'âge adulte, elle est diagnostiquée schizophrène après une tentative de suicide et soumise aux traitements inhumains de la psychiatrie de son temps. Seul le fait d'écrire la sauve d'une lobotomie expérimentale...

LA LÉGENDE DE L'ÉCRIVAIN FOU

“Quand je lisais Un ange à ma table, j'étais étonnée qu'une façon d'écrire tellement simple, presque naïve, puisse m'impliquer au point de me faire rire et pleurer. Mais quand j'ai connu personnellement l'auteur, je me suis rendu compte

que cela était tout à fait plausible. Cette simplicité fascinante que le livre dégage n'est pas fortuite mais délibérément construite, parce que, à l'extraordinaire personnalité de Janet Frame, à sa fraîcheur enfantine, s'ajoute un esprit profondément aigu. En tant que Néo-Zélandaise, j'ai grandi en lisant tous ses romans et je savais qu'on la considèrerait comme 'l'écrivain fou' de Nouvelle-Zélande. On parlait de sa présumée schizophrénie et beaucoup étaient convaincus que cette maladie mentale était sa source d'inspiration. Mais ses douloureuses et véridiques autobiographies ont balayé cette légende et, après avoir lu les trois volumes, j'ai ressenti le besoin de faire connaître Janet et son style d'écriture le plus largement possible.” (Jane Campion)

■ Grand Prix du jury, Venise 1990

(*An angel at my table*) Film de Jane Campion (Nouvelle-Zélande, 1990, 2h31mn, VOSTF) – Scénario : Laura Jones, d'après l'œuvre de Janet Frame – Avec : Alexia Keogh (Janet jeune), Karen Ferguson (Janet adolescente), Kerry Fox (Janet adulte), Iris Churn (la mère de Janet), K. J. Wilson (le père de Janet), Melina Bernecker (Myrtle), Andrew Binns (Brudie), Glynis Angell (Isabel), Sarah Smuts-Kennedy (June), Martyn Sanderson (Frank Sargeson), David Letch (Patrick), William Brandt (Bernard) – Image : Stuart Dryburgh
Montage : Veronika Haussler – Son : John Dennison et Tony Vaccher (R. du 25/4/1994)



23.20 | CINÉMA

HOLY SMOKE

Un “consultant” se brûle les doigts en tentant de désenvoûter une jeune femme embringuée dans une secte indienne. Étourdissant comme un trip adolescent, un face-à-face mémorable entre Kate Winslet et Harvey Keitel.

Ruth, une jeune Australienne, part en voyage en Inde avec une amie. En visitant un ashram, elle tombe sous l'emprise d'un gourou. Paniquée, sa mère la fait revenir en prétendant que son père est mourant. Pour la désenvoûter, la famille fait appel à un Américain, PJ Waters, consultant en déconditionnement. Contrarié de ne pas avoir l'assistant qu'on lui avait promis, celui-ci accepte néanmoins d'emmener Ruth dans le cabanon familial, perdu au milieu du désert. Mais très vite, le pouvoir change de mains et une relation d'amour-haine s'engage entre les deux protagonistes.

FERVEUR

Ruptures fréquentes de ton, maelström d'images : ce film, légèrement défoncé, baigne d'un bout à l'autre dans la ferveur adolescente, qu'elle soit spirituelle ou charnelle, galvanisante ou destructrice, rock ou ésotérique. À l'effervescence de Delhi répondent les flamboyants ciels du désert australien, cadre du dérangeant face-à-face entre Kate Winslet et Harvey Keitel, qui se livrent à une étourdissante mise à nu, confrontation d'une belle intensité entre deux bêtes de scène déchaînées.

■ Prix Elvira-Notari (Jane Campion, Kate Winslet), Venise 1999

Voir également *Court-circuit* le vendredi 16 mai à 0.10

Film de Jane Campion (États-Unis/Australie, 1999, 1h49mn, VF/VOSTF) – Scénario : Anna Campion, Jane Campion – Avec : Kate Winslet (Ruth Barron), Harvey Keitel (PJ Waters), Julie Hamilton (Miriam Barron), Tim Robertson (Gilbert Barron), Sophie Lee (Yvonne), Pam Grier (Carol), Paul Goddard (Tim) – Image : Dion Beebe – Musique : Angelo Badalamenti – Production : Miramax Films

JOURNÉE

5.00 HD M
LES ÉTOILES DU NORD
Documentaire

5.50 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
Alaska - Le parc national de Glacier Bay
Série documentaire

6.15 HD M
VOX POP
Magazine

6.45 HD M
YOUROPE
Magazine

7.45 HD M
LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS
La mer Blanche, les îles Solovki
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS



Comment avoir de belles dents pour la vie ?
Magazine
Multidiffusion le 23 mai à 6.45

8.55 HD VOD M
LES DÉFIS DE L'ÉGLISE
Documentaire

10.15 M
LES HÉROS OUBLIÉS DE LA BATAILLE DE TRAFALGAR
Documentaire

11.15 R
PAYSANS D'EUROPE
Hongrie : le baron des cochons
Documentaire

11.45 HD M
VILLES EN DÉCLIN
En Turquie
Série documentaire (2014, 5x43mn)
Comment des villes en crise, abandonnées par leurs habitants, tentent de renaître. Un tour du monde en cinq cités, à suivre jusqu'à vendredi.

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.45 HD +7 R
360°-GÉO
Palawan : l'enfer des prisonniers
Reportage

13.30 HD M
CINÉMA MADO
Film de Claude Sautet (1976, 2h15mn)
Sur fond de crise sociale, une fresque sombre et mélancolique portée par Michel Piccoli.

15.50 HD M
"ATHENA", NAISSANCE D'UN VIEUX GRÉEMENT
Documentaire
Multidiffusion le 20 mai à 11.35

16.40 VOD M
LE CALAMAR GÉANT
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Comment avoir de belles dents pour la vie ?
Magazine

17.50
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
En Atlantique Sud - L'île de la Georgie du Sud
Série documentaire
Multidiffusion le 20 mai à 6.00

18.15 HD M
LA CROATIE PAR LA CÔTE
Nord de la Dalmatie
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
ARTE DÉCOUVERTE



LE PEUPLE DES VOLCANS
Le temple des phénix
Série documentaire
Multidiffusion le 17 mai à 15.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
Désir d'avenir
Série d'animation

20.50 +7 VOD
HISTOIRE 14, DES ARMES ET DES MOTS (6, 7 & 8)
Série documentaire

0.00 HD +7
JEUNE, CHÔMEUR, ET APRÈS ?
Documentaire
Multidiffusion le 23 mai à 8.55

0.45 VOD M VF/VOSTF
CARTA A EVA (1 & 2)
Minisérie

3.45 HD M
YOUROPE
Magazine

4.05
28 MINUTES
Magazine

8.30
X:ENIUS
COMMENT AVOIR DE BELLES DENTS POUR LA VIE ?

Le magazine de la connaissance rythme la journée sur un mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.
Les dents de lait accompagnent les enfants pendant près de dix ans, et leur état détermine la solidité de la dentition et l'équilibre de la flore buccale à l'âge adulte. Comment en prendre soin ?

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2014, 26mn)

15.50
"ATHENA", NAISSANCE D'UN VIEUX GRÉEMENT



La renaissance d'un antique voilier grec.
Le réalisateur raconte la construction par une équipe de passionnés d'un voilier de la Grèce antique, baptisé *Athena*, puis sa mise à flot. Un chantier qu'il suit du premier jusqu'au dernier jour, montrant la beauté du geste et le lien qui, à travers le bateau, relie ces Grecs d'aujourd'hui à leur histoire.

Documentaire de Fivos Kontogiannis (Grèce, 2012, 53mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
LE PEUPLE DES VOLCANS
LE TEMPLE DES PHÉNIX

À proximité des volcans, des animaux et des plantes ont appris à jongler avec le feu. Avec la voix de Jacques Gamblin.

Au Nicaragua, sur le volcan Masaya, plantes et animaux luttent depuis des millénaires pour renaître de leurs cendres. Dans le cratère du volcan, des perches vertes et des vautours noirs ont creusé leur nid au beau milieu des gaz toxiques...

Le peuple des volcans est disponible en coffret DVD et Blu-Ray chez ARTE Éditions.

Série documentaire de Bertrand Loyer (France, 2010/2012, 3x43mn) - Réalisation : François de Riberolles - (R. du 30/5/2012)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



© DEUTSCHE FERNSTUDIUM



© VIOLA LASKÉ

20.50 | HISTOIRE

14, DES ARMES ET DES MOTS (6, 7 & 8)

Derniers épisodes d'une bouleversante saga documentaire qui restitue le cataclysme de la Grande Guerre à travers quatorze destins singuliers, racontés par des lettres et des journaux intimes.



6. La patrie

L'Australienne Ethel Cooper est professeur de piano. Elle vit à Leipzig depuis de nombreuses années, mais la guerre fait d'elle une ennemie dans sa patrie d'adoption. On lui interdit pourtant de regagner son pays. L'Autrichien Karl Kasser, prisonnier des Russes, est jeté dans un train à destination de la Sibérie. Tandis qu'en Angleterre, Gabrielle West, obligée de gagner son pain, est engagée comme cuisinière dans une usine d'armement. À Sedan, le père d'Yves Congar est retenu en otage. Elfriede Kuhr apporte son aide à un foyer d'enfants.

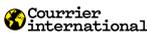
7. L'insurrection

Aide de camp dans le Caucase, Marina Yurlova vit les conséquences des deux révolutions russes de 1917. Gabrielle West s'engage dans une unité de police féminine et refuse d'intervenir contre les ouvrières de l'armement, qui se rebellent contre le doublement de leurs horaires. Vincenzo d'Aquila subit les cruelles thérapies appliquées par les médecins militaires aux patients traumatisés comme lui. Louis Barthas, qui a survécu aux batailles de Verdun et de la Somme, est témoin des mutineries, des désertions et de leur répression. Sous-lieutenant couvert de médailles, Ernst Jünger, l'arme à la main, pousse ses soldats épuisés à retourner au combat.

8. Les ruines

Alors que son père est envoyé au travail forcé en Allemagne, Yves Congar vit la fin de la guerre dans la cave de sa maison. Ernst Jünger retourne en Allemagne quand la révolution éclate dans son pays. Trop vieux pour le service actif, Charles Edward Montague est chargé d'organiser des séances photo de prisonniers allemands pour la presse américaine. Marina Yurlova passe son dix-huitième anniversaire dans une prison de l'armée rouge, alors que la guerre civile fait rage. Le 5 octobre 1918, Elfriede Kuhr entend parler à l'école pour la première fois de l'éventualité de la défaite. Le 11 novembre, à 11 heures, les cloches recommencent à sonner dans toute l'Europe. Les armes sur les fronts se taisent. La guerre est terminée.



En partenariat avec  **Le Monde**

Série documentaire-fiction de Jan Peter (France/Allemagne, 2014, 8x52mn) - Coproduction : ARTE France, Looks Films, Les Films d'Ici, Les Films d'Ici 2, AB Productions, 8434522 Canada Inc., CNRS Images, NDR, SWR, WDR, ORF

Soirée présentée par **Émilie Aubry**

0.00 JEUNE, CHÔMEUR, ET APRÈS ?

La crise de l'emploi des jeunes frappe de plein fouet l'Europe, comme en Belgique, en Roumanie ou en Sardaigne, trois régions où elle est particulièrement grave.

C'est une crise sans précédent : en Europe, le chômage des jeunes prend depuis plusieurs années des proportions alarmantes, et les 20-30 ans se décrivent comme une "génération sacrifiée", pour qui les diplômés ne représentent plus un rempart contre le sous-emploi ou la précarité. Il ne semble pas exister de recette miracle pour contrer ce phénomène, dont les caractéristiques sociales et économiques varient considérablement d'une région à l'autre. Ce documentaire explore la situation de trois régions d'Europe, et interroge les réponses innovantes données à la crise de l'emploi des jeunes : dans la ville belge de Genk, qui, cette année, verra fermer l'usine Ford, sa principale pourvoyeuse d'emplois ; à Satu Mare en Roumanie, qui attire les emplois du fait du très bas niveau des salaires – mais fait fuir les jeunes ; et en Sardaigne, qui connaît un taux de chômage record chez les jeunes : près de 50 % dans certains territoires.

Documentaire de Peter Kalvelage (Allemagne, 2014, 45mn)

JOURNÉE

5.00 **HD** **R**
TÉLÉCHAT
 Programme jeunesse

5.05 **HD** **M**
PIERRE ET LE LOUP
 Histoire d'un succès planétaire
 Documentaire

6.00 **M**
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE



En Alaska - L'Arctic National Wildlife Refuge
 Série documentaire

6.25 **HD** **M**
X:ENIUS
 Led : l'éclairage de l'avenir ?
 Magazine

6.55 **M**
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial Cannes
 Magazine

7.30 **M**
KARBOLAGE
 Magazine

7.45 **HD** **M**
LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS
 La mer Blanche, Letnyaya Zolotitsa
 Série documentaire

8.25 **HD** **+**
X:ENIUS
 Le chien : le meilleur allié de l'homme
 Magazine

8.55 **HD** **M**
DANSE AVEC LES POISSONS
 Les requins-marteaux ; L'île aux baleines ; En Méditerranée
 Série documentaire de Christian Pétron et Boris Raim (2010, 5x43mn)
 Des champions du monde de plongée en apnée explorent les fonds marins.

11.15 **R**
PAYSANS D'EUROPE
 Du fromage de brebis made in Germany
 Série documentaire
 Multidiffusion le 17 mai à 6.30

11.45 **HD** **M**
VILLES EN DÉCLIN

En Chine
 Série documentaire

12.30 **+**
ARTE JOURNAL

12.45 **HD** **+** **R**
360°-GÉO
 Les bûcherons du Canada
 Reportage

13.30 **M** **VOSTF**
CINÉMA
L'AIGLE DES MERS
 Film de Michael Curtiz (1940, 2h07mn)
 Corsaires de la reine contre pirates du roi, le sommet de la complicité entre Errol Flynn et Michael Curtiz.

15.40 **HD** **+** **R**
L'ART DE LA PORCELAINES AU JAPON
 Le dernier des Kakiemon



Documentaire de Suzanne Raes (2012, 52mn)
 Une plongée dans l'entreprise familiale Kakiemon où se fabrique depuis quatre cents ans la porcelaine la plus prisée du Japon.

16.30 **HD** **R**
LES RÉVOLTÉS DU "MEERMIN"
 Documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
 Le chien : le meilleur allié de l'homme
 Magazine

17.50
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE



Inde - Allahabad et Bénarès
 Série documentaire
 Multidiffusion le 21 mai à 6.00

18.15 **HD** **M**
LA CROATIE PAR LA CÔTE
 Le centre de la Dalmatie
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **+** **R**
ARTE DÉCOUVERTE
LE PEUPLE DES VOLCANS
 Les saumons du lac Surprise
 Série documentaire
 Multidiffusion le 17 mai à 16.30

19.45 **+**
ARTE JOURNAL

20.05 **+**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **HD** **+** **R**
SILEX AND THE CITY
 Crétacé à durée déterminée
 Série d'animation

20.50 **VOD**
CINÉMA
L'APOLLONIDE
 Souvenirs de la maison close
 Film
 Multidiffusion le 17 mai à 0.55

22.50 **HD** **+** **R**
YVES SAINT LAURENT
 Le dernier défilé
 Documentaire

23.45 **HD** **+** **VOSTF**
CINÉMA
HA HA HA
 Film

1.35 **HD** **+** **R**
NOS AMIS, NOS AMANTS
 Téléfilm (VF)

3.05 **M**
MEURTRE EN FINLANDE
 Documentaire

R sous-titrage pour sourds et malentendants

A audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+ disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

© CAROLE BERNHEIL



20.50 | CINÉMA
L'APOLLONIDE
SOUVENIRS DE LA MAISON CLOSE

Au tournant du XX^e siècle, la vie quotidienne, mélancolique et brutale, d'une maison close au bord de la faillite. Une éblouissante chronique signée Bertrand Bonello.

Des derniers jours du XIX^e siècle à l'aube du XX^e, la vie quotidienne des prostituées et de leur patronne dans une maison close. Criblée de dettes, cette dernière dissimule à ses employées la fermeture imminente de l'établissement. Connue sous le nom de "La femme qui rit", une prostituée a le visage marqué par un client dément. Une autre mourra de la syphilis. La plupart des filles rêvent de mariage, d'argent, de liberté. "L'Apollonide" est une cage dorée dans laquelle elles se fanent doucement. Le monde extérieur, ses tragédies, ses nouveautés et ses changements, n'y entre que par l'intermédiaire des habitués qui viennent rejoindre leurs filles favorites tous les soirs, et se confient à elles...

ENVOÛTEMENT JANSÉNISTE

L'Apollonide nous parle de l'impossibilité des hommes de rencontrer et de connaître vraiment les



CANNES 2014

femmes, au-delà du contact physique. “*Les hommes ont des secrets mais pas de mystère*”, écrit un client à sa fille préférée. On pourrait dire le contraire des femmes, offertes et ouvertes à tous les regards mais gardiennes d’un mystère. C’est aussi un film sur l’inexorable écroulement d’un monde. L’image, la mise en scène et la musique – du rock à l’opéra – inventent une sorte d’envoûtement janséniste, où l’émotion et le baroque affleurent avec subtilité. Difficile de dire quelle est l’actrice la plus merveilleuse, elles le sont toutes. Le film offre un ensemble féminin, un portrait de groupe dont se dégagent pourtant différentes personnalités. Les clients sont tout aussi bien choisis, avec des apparitions magnifiques du grand Jacques Nolot ou du non moins excellent Louis-Do de Lencquesaing. Un film superbe de raffinement et d’intelligence.

Lire aussi page 9

■ **Sélection officielle, Cannes 2011 – Meilleurs costumes, Césars 2012 – Meilleur espoir féminin (Adèle Haenel), Prix Lumière 2012**

Film de Bertrand Bonello (France, 2011, 2h) – Scénario : Bertrand Bonello – Avec : Noémie Lvovsky (Marie-France), Hafsia Herzi (Samira), Céline Sallette (Clotilde), Jasmine Trinca (Julie), Adèle Haenel (Léa), Jacques Nolot (un client), Louis-Do de Lencquesaing (un client) Image : Josée Deshaies – Musique : Bertrand Bonello – Montage : Fabrice Rouaud – Coproduction : Les Films du Lendemain, My New Picture, ARTE France Cinéma



22.50 YVES SAINT LAURENT LE DERNIER DÉFILÉ

Proches, collaborateurs et historiens reviennent sur le dernier défilé du grand couturier, entré dans la légende.

Le 7 janvier 2002, quarante ans jour pour jour après avoir créé sa propre maison de couture avec Pierre Bergé, Yves Saint Laurent annonce son départ lors d’une conférence de presse. Quinze jours plus tard, au Centre Pompidou, le couturier assiste au grand défilé rétrospectif de ses quarante ans de carrière, quarante ans de dialogue amoureux avec le corps des femmes. Un parterre de deux mille personnes voit défiler deux cents mannequins portant trois cents modèles, symboles d’une femme moderne qui traverse les décennies avec élégance et assurance. Ce jour-là, assise à côté de Jeanne Moreau, de Paloma Picasso ou de Lauren Bacall, chacune se reconnaît dans les vêtements qui apparaissent sur le podium et qui ont marqué la mode et l’histoire des femmes. Les proches disent l’émotion, les spécialistes analysent cet alphabet de la mode qui défile sous nos yeux. Pierre Bergé, Audrey Marnay et Monsieur Jean Pierre, le chef d’atelier tailleur, Dominique Deroche, l’attachée de presse et Pamela Golbin, historienne du musée des Arts décoratifs, se souviennent.

À (re)découvrir : en DVD chez ARTE Éditions, le documentaire

Yves Saint Laurent de Jérôme de Missolz et Armelle Brusq.

En partenariat avec **TRANSEUGE**

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2011, 43mn)
Coproduction : ARTE, Story Box Press – (R. du 3/3/2013)

CANNES 2014



23.45 | CINÉMA HA HA HA

Des variations légères sur l’amour, l’alcool et l’illusion, sous forme d’une conversation entre deux amis. Jubilatoire.

Un jeune cinéaste en panne de carrière s’apprête à émigrer au Canada. Avant son départ, il retrouve un ami critique de cinéma pour prendre un verre. Tous deux évoquent leurs vacances dans une petite ville balnéaire, émaillées d’une rencontre amoureuse, sans se douter qu’ils racontent les deux faces d’une même histoire.

LE GOÛT DU SOJU

Ivre de femmes et de soju (l’alcool national, entre le saké et la vodka), le cinéma de Hong Sang-soo est à la fois universel et profondément coréen. Hong Sang-soo tourne vite et souvent (un ou deux films par an en moyenne ces dernières années), mais avec des budgets et des équipes de plus en plus réduites. Il écrit les dialogues au jour le jour. Dans *Ha ha ha*, la subtile structure en miroir, en dépit de ce caractère improvisé, et la bouffonnerie légère du récit provoquent chez le spectateur une euphorie légère, comme l’ivresse qui s’empare peu à peu des deux protagonistes.

Retrouvez la critique intégrale du film sur le blog d’Olivier Père, directeur du cinéma d’ARTE France.

■ **Prix “Un certain regard”, Cannes 2010**

Lire aussi page 9

Film de Hong Sang-soo (Corée du Sud, 2010, 1h51mn, VOSTF) – Scénario : Hong Sang-soo
Avec : Kim Kang-woo (Kang Jeong-ho), Moon So-ri (Wang Seong-ok), Kim Sang-kyung (Jo Moon-kyeong), Yu Jun-sang (Bang Joong-sik), Yeo-jeong Yoon (la mère de Moon-kyeong), Ye Ji-won (An Yeon-joo), Kim Gyu-ri (No Jeong-hwa)
Image : Park Hong-yeol – Montage : Ham Sung-won – Musique : Jeong Yong-jin
Production : Jeonwonsa Film Co.

JOURNÉE

5.05 **HD** **7** **R**
TÉLÉCHAT
 Programme jeunesse

5.20 **HD** **M**
**PUCCINI, GERSHWIN
 ET MASSENET
 À BADEN-BADEN**
 Concert

6.05 **M**
**VOYAGES
 AU BOUT DU MONDE
 AVEC ART WOLFE**
 Le sud-ouest des États-
 Unis - Le parc national
 de Zion et le canyon
 de Chelly
 Série documentaire

6.30 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE
 Saint-Guilhem-
 le-Désert
 Série documentaire

7.00 **HD** **M**
METROPOLIS
 Magazine

7.40 **HD** **M**
**LE GRAND NORD
 EN TRENTE JOURS**
 La péninsule de Kanin,
 Choïna
 Série documentaire

8.30 **HD** **7** **R**
X:ENIUS
 L'intestin : cerveau
 des émotions ?
 Magazine

9.00 **HD** **M**
LES ARYENS
 Documentaire

10.30 **VOD** **M**
LE CALAMAR GÉANT
 Documentaire

11.15 **HD** **M**
**VILLES EN DÉCLIN
 Au Japon**
 Série documentaire

12.00 **R**
PAYSANS D'EUROPE
 Croatie : au pays des
 olives et des truffes
 Série documentaire
 Multidiffusion le 24 mai
 à 6.30

12.30 **7**
ARTE JOURNAL

12.45 **7** **R**
360°-GÉO
 Le désert de Gobi
 à dos de chameau
 Reportage

13.35 **HD** **7** **R**
FICTION
**LE GARDIEN
 DU RIDEAU DE FER**
 Téléfilm (VF)

15.05
**VOYAGES
 AU BOUT DU MONDE
 AVEC ART WOLFE**
 Au Pérou - Le parc
 national du Manu
 Série documentaire

15.30 **7** **R**
**LES ENFANTS
 DE LA BALEINE**
 Documentaire
 Multidiffusion le 22 mai
 à 11.35

16.25 **HD** **VOD** **M**
**DE L'ORIENT
 À L'OCCIDENT (1)**
 Entre le Tigre
 et l'Euphrate
 Série documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
 L'intestin : cerveau
 des émotions ?
 Magazine

17.50
**VOYAGES
 AU BOUT DU MONDE
 AVEC ART WOLFE**



**Éthiopie - La vallée
 de l'Omo**
 Série documentaire
 Multidiffusion le 22 mai
 à 6.00

18.15 **HD** **M**
HOME SWISS HOME
 La route des lacs
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **7**
ARTE DÉCOUVERTE



**LE VERGER,
 CARROUSEL
 DE LA VIE**
 Documentaire
 Multidiffusion le 24 mai
 à 17.25

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **7**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **HD** **7** **R**
SILEX AND THE CITY
 Mai - 68000 av. J.-C.
 Série d'animation

20.50 **HD** **7** **R**
VF/VOSTF
SÉRIE
REAL HUMANS (1 & 2)
 Saison 2
 Série

22.50 **M** **VF/VOSTF**
CINÉMA
THERE WILL BE BLOOD
 Film

1.25 **HD** **7** **VOSTF**
**LE VOYAGE
 DU DIRECTEUR
 DES RESSOURCES
 HUMAINES**



Film d'Eran Riklis (2010,
 1h39mn)
 Après la mort de l'une
 de ses employées dans
 un attentat-suicide, le
 DRH d'une entreprise
 israélienne est chargé
 de rapatrier son corps
 en Roumanie. Un road
 movie à la fois
 surréaliste et humaniste.
 Multidiffusion le 21 mai
 à 2.50

3.05 **HD** **7** **R**
DOUBLE JEU
 Le retour
 Téléfilm (VF)
 Multidiffusion le 22 mai
 à 13.35

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale / sous-titrée en français
- VOSTF** version originale / sous-titrée en français

© JOHAN PAULIN 2013



20.50 | **SÉRIE**
REAL HUMANS
(1 & 2)
SAISON 2

Les humanoïdes sont de retour !
 La mystérieuse Bea, en quête
 du code source, réussira-t-elle
 à libérer les hubots de leur
 condition de machine ?
 Une saison 2 troublante, où la
 frontière entre humains et robots
 se fait de plus en plus ténue...

A lors que l'organisation 100 % Humain,
 dont l'objectif ultime est d'éradiquer les
 hubots, a donné naissance à une associa-
 tion de jeunesse militante, un inquiétant virus
 commence à s'étendre, qui transforme les hubots
 en machines dangereuses et incontrôlables. Dans
 cette deuxième saison, les robots humanoïdes sont
 de mieux en mieux intégrés à la société et les
 couples mixtes se banalisent. Même si certains
 restent en proie à des questionnements sur leur
 identité...



Épisode 1

Six mois ont passé. Un redoutable virus commence à s'attaquer aux robots humanoïdes, les transformant en véritables dangers publics. On déplore plusieurs morts et la suspicion gagne toute la société. La famille Engman doit s'assurer que ses deux hubots, Mimi et Vera, ne sont pas infectés. De son côté, Bea, hubote "libre", est réactivée après plusieurs mois à l'état de veille. Semant la mort sur son passage, elle se met en quête du code qui permettrait de libérer tous ses semblables. Jonas, l'ancien propriétaire du Hubot Market, défiguré dans un attentat, propose à Silas de s'associer pour monter le Hub Battle Land, un jeu de chasse aux hubots à balles réelles. Parallèlement, la résistance contre les hubots s'organise et s'intensifie...

Épisode 2

Bea poursuit sa quête effrénée du code qui permettrait de donner une conscience humaine aux machines. En cherchant le clone du génie de l'informatique David Eischer, elle retrouve la trace de la mère de celui-ci. Tobias, toujours transi d'amour pour Mimi, est aux prises avec sa sexualité transhumaine. La famille Engman reçoit un paquet contenant le clone du grand-père décédé. À Hub Battle Land, Silas se démène pour faire décoller son business ; Roger vient le trouver pour un entretien d'embauche. Florentine, qui rêve d'une vie rangée, décide de revoir Douglas, un humain qu'elle a séduit en dissimulant le fait qu'elle est une hubote...

Lire aussi pages 4-5 et 8

Real humans – Saison 2, dix épisodes à suivre
tous les jeudis à 20.50, du 15 mai au 12 juin

Série de Lars Lundström (Suède, 2013, 10x58mn, VF/VOSTF) – Réalisation : Harald Hamrell, Kristina Humle, Christian Eklöv, Christopher Panov, Alex Haridi
Avec : Lisette Pagler (Mimi), Marie Robertson (Bea), Pia Halvorsen (Inger Engman), Josephine Alhanko (Flash/Florentine), Johan Paulsen (Hans Engman), Kåre Hedebrant (Tobias), Alexander Karim (Douglas), Leif Andrée (Roger), Fredrik Silbersky (Kevin), Natalie Minnevik (Matilda), Måns Nathanaelson (Jonas), Alexander Stocks (Odi), Sten Eflström (Lennart), Aline Palmstierna (Sofia), André Sjöberg (Gordon), Johannes Kuhnke (Rick), Happy Jankell (Betty), Peter Viitanen (Silas) – Image : Frida Wendel – Musique : Rikard Borggård – Montage : Sofia Lindgren
Production : Matador Film, SVT, avec la participation d'ARTE France



En partenariat avec



22.50 | CINÉMA THERE WILL BE BLOOD

Paul Thomas Anderson (*Magnolia*) orchestre un duel à mort entre un exploitant pétrolier et un jeune pasteur évangéliste. Un chef-d'œuvre d'une âpreté bouleversante.

Alors que l'or vit ses dernières lueurs, Daniel Plainview décide de tenter sa chance dans le pétrole. Accompagné de son jeune fils HW, qu'il présente comme son partenaire commercial, il se rend dans un petit village de Californie du Sud où l'or noir jaillit au grand jour. Il convainc plusieurs fermiers de lui céder leurs terres pour une bouchée de pain et commence le forage. Mais Eli Sunday, le fils d'un des paysans dupés, pasteur évangéliste de la communauté, refuse de laisser le capitalisme triompher...

DUEL AU SOMMET

Le film s'ouvre sur une séquence sans paroles où la partition métallique de Jonny Greenwood fait écho aux halètements d'un homme pris au piège d'une mine d'or. Cet homme, c'est Daniel Plainview, un self-made man assoiffé de pouvoir qui exècre ses semblables. Face à lui se dresse un jeune prêtre enragé, qui compte sur ses ouïes pour chasser le démon capitaliste. L'affrontement est intense, cruel, exalté par deux acteurs au sommet : Daniel Day-Lewis d'un côté, écrasant de noirceur et de complexité, Paul Dano de l'autre, qui donne corps à une foi hystérique et pleine de duplicité.

■ **Oscar, Golden Globe et Bafta Award 2008 du meilleur acteur (Daniel Day-Lewis) – Oscar 2008 de la meilleure photographie (Robert Elswit) – Ours d'argent du meilleur réalisateur (Paul Thomas Anderson) et de la meilleure contribution artistique (Jonny Greenwood pour la musique), Berlinale 2007**

Film de Paul Thomas Anderson (États-Unis, 2007, 2h31mn, VF/VOSTF) – Scénario : Paul Thomas Anderson, d'après le roman *Pétrole!* d'Upton Sinclair
Avec : Daniel Day-Lewis (Daniel Plainview), Paul Dano (Paul Sunday/Eli Sunday), Kevin J. O'Connor (Henry), Ciarán Hinds (Fletcher), Dillon Freasier (HW), Hope Elizabeth Reeves (Elizabeth) – Image : Robert Elswit
Production : Paramount Vantage, Miramax Films, Ghoulardi Film Company – (M. du 30/4/2014)

JOURNÉE

5.10 **HD** **7+** **R**
TÉLÉCHAT
Programme jeunesse

5.25 **HD** **M**
"L'APPRENTI SORCIER" ET LES "NUITS D'ÉTÉ"
Concert

6.10 **M**
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
En Patagonie - Le mont Fitz Roy
Série documentaire

6.35 **HD** **M**
X:ENIUS
Histoire de la criminalistique
Magazine

7.00 **HD** **M**
FUTUREMAG
Magazine

7.45 **HD** **M**
LE GRAND NORD EN TRENTE JOURS
La péninsule de Lamal, la Nénétsie
Série documentaire

8.30 **HD** **7+**
X:ENIUS



D'où vient l'homophobie ?
Magazine

8.55 **HD** **7+** **R**
BRUXELLES BUSINESS
Mais qui contrôle vraiment l'Europe ?
Documentaire

10.10 **HD** **7+** **R**
J'AI RÊVÉ DE L'EUROPE
Thomas G., 25 ans (Paris)
Série

10.15 **M**
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
Alaska - Le parc national de Glacier Bay ; En Alaska - L'Arctic National Wildlife Refuge
Série documentaire

11.15 **R**
PAYSANS D'EUROPE
Autriche : le vin de Vénus
Série documentaire
Multidiffusion le 31 mai à 6.30

11.45 **HD** **M**
VILLES EN DÉCLIN
Aux États-Unis
Série documentaire

12.30 **7+**
ARTE JOURNAL

12.50 **HD** **7+** **R**
360°-GÉO
Les beachboys de Hawaii
Reportage

13.45 **HD** **VOD** **M**
CINÉMA
LES CHOSES DE LA VIE
Film de Claude Sautet (1969, 1h21mn)
Le premier drame psychologique de Sautet, avec Romy Schneider et Michel Piccoli.

15.30 **HD**
SÉNÉGAL



Ladies' turn - Le foot au féminin
Documentaire

16.25 **HD** **VOD** **M**
DE L'ORIENT À L'OCCIDENT (2)
Le triomphe du monothéisme
Série documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
D'où vient l'homophobie ?
Magazine

17.50 **7+**
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
Au Japon - Hokkaido et Honshu
Série documentaire
Multidiffusion le 23 mai à 6.00

18.15 **HD** **M**
HOME SWISS HOME
La traversée des Alpes
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **7+** **R**
ARTE DÉCOUVERTE
LE RETOUR DE L'AIGLE DE MER À QUEUE BLANCHE
Documentaire
Multidiffusion le 17 mai à 17.25

19.45 **7+**
ARTE JOURNAL

20.05 **7+**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **7+** **R**
SILEX AND THE CITY
Risque zéro
Série d'animation

20.50 **HD** **R**
FICTION
LE GARDIEN DU RIDEAU DE FER
Téléfilm (VF)

22.20 **HD** **7+** **R**
SCIENCES
NATUROPOLIS
Et si Paris se mettait au vert...
Série documentaire
Multidiffusion le 27 mai à 8.55

23.10 **7+**
SOCIÉTÉ
EN HAUT DE L'AFFICHE
Documentaire

0.10 **HD** **7+** **VOD** **R**
COURT-CIRCUIT N° 691
Spécial Cannes
Magazine

1.00 **HD**
ARMAN HORS SAISON
Moyen métrage de Sébastien Betbeder (2013, 37mn) Avec : Vincent Macaigne, Maud Wyler
La version courte, et non moins délicieuse, de *2 automnes 3 hivers*.

1.40 **HD** **M**
TRACKS
Magazine

2.25 **HD** **M** **VOSTF**
L'ULTIME QUESTION
Film

3.50 **7+**
BEST OF ARTE JOURNAL

2 sous-titrage pour sourds et malentendants

2 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

7+ disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.50 | FICTION
LE GARDIEN DU RIDEAU DE FER
Plus de vingt ans ont passé depuis le jour où un jeune *vopo* - un officier de la "police du peuple" - a abattu un homme qui tentait de fuir la RDA. La rencontre avec la veuve de la victime lui permettra-t-elle d'apaiser sa conscience ?

Après la réunification, Stefan Kortmann s'est installé comme médecin à l'Ouest et tout semble lui réussir. Mais son passé le hante : au printemps 1988, il a "fait son devoir" en tirant sur un individu qui voulait passer le rideau de fer. Kortmann retrouve la trace de l'épouse de cet homme sur l'île d'Usedom, en mer Baltique : Silke tient une modeste pension et doit élever seule sa fille. C'est bientôt le coup de foudre entre la quadragénaire et son hôte dont elle ignore qu'il est l'assassin de son mari.

BOURREAUX ET VICTIMES
Pour écrire ce téléfilm qui traite de la responsabilité collective, du libre arbitre, de la possibilité du pardon ou du rachat, le scénariste a longuement interviewé les bourreaux et les victimes d'hier. Cinquante ans après la construction du Mur, nombreux sont encore ceux qui pleurent des amis ou des proches morts pour avoir choisi la liberté.

Téléfilm de Jan Ruzicka (Allemagne, 2010, 1h27mn, VF)
Scénario : Hermann Kirchmann, Scarlett Kleint, Alfred Rösler-Kleint - Avec : Benno Fürmann (Stefan Kortmann), Annika Kuhl (Silke), Lotte Flack (Sunny), Max Hegewald (Paul), Sandra Borgmann (Marie) - Image : Gunnar Fuß - Montage : Marcel Peragine - Son : Frank Ahrens - Musique : Enis Rothhoff
Coproducteur : Filmpool, NDR, ARTE - (R. du 29/7/2011)



22.20 | SCIENCES
**NATUROPOLIS
 ET SI PARIS SE METTAIT
 AU VERT...**

Comment les mégaloilles tentent de se reconnecter avec la nature. En quatre volets, une vaste réflexion sur les défis environnementaux qui nous attendent.

Avec ses deux millions d'êtres urbains et seulement cinq mètres carrés d'espaces verts par habitant, Paris est l'une des villes les plus denses et les moins vertes au monde. Mais comme le souligne le paysagiste Gilles Clément, "ce n'est pas parce qu'on est dans un environnement minéral que la nature ne peut pas venir". Alors que la capitale a longtemps repoussé la nature hors de ses murs, elle se rend compte aujourd'hui de son caractère indispensable. Mieux-être urbain, mais aussi restauration d'un lien social malmené : les effets sont multiples à hauteur de pavé, notamment pour résoudre le problème des îlots de chaleur. Il faut donc se battre pour ouvrir ici et là de nouveaux chemins à la biodiversité. C'est ce mouvement vert fait de petits pas, insufflé par des habitants, mais aussi des bâtisseurs, des penseurs, des scientifiques, que nous suivons dans un Paris en pleine mutation.



La série **Naturopolis** est accompagnée d'un dispositif web sur **green-guerilla.arte.tv**, qui prône le retour de la nature en ville et invite l'internaute à passer à l'action. Avec notamment un jeu Instagram autour du hashtag #greenguerilla

Série documentaire (France, 2013/2014, 4x52mn)
 Réalisation : Isabelle Cottenceau - Coproduction : ARTE France, Docside Production



23.10 | SOCIÉTÉ
**EN HAUT
 DE L'AFFICHE**

Ce documentaire suit trois jeunes élèves de l'Académie internationale de la danse de Paris, pendant et en marge des cours. Une traversée douce-amère du cap qui mène de l'adolescence à l'âge adulte.

À l'Académie internationale de la danse de Paris, les journées démarrent tôt et finissent tard. Certains élèves suivent les cours de danse et de comédie musicale en même temps que leur scolarité au collège. D'autres doivent mener de front ce cursus et une activité professionnelle pas toujours gratifiante. Telle une Joséphine Baker des temps modernes, Assan, d'origine antillaise, doit ainsi se livrer à de dangereuses prouesses en pagne léopard devant les passagers ravis d'un bateau-mouche.

PORTRAITS DE JEUNES GENS

Plutôt que de multiplier les angles de vue, le documentariste Raphaël Rivière a choisi de filmer trois élèves de l'établissement issus de différents milieux et à divers stades de leur cursus : Assan, danseur quasi professionnel sur le point de prendre son envol, Julie, qui a du mal à accepter ses rondeurs, et Salomé, la plus jeune, qui tente de masquer par l'exubérance les tourments que lui cause sa relation avec son père. Il les a suivis durant plusieurs mois, captant aussi bien les cours que la vie privée, intime, les moments de flottement, les discussions avec les proches. Il mesure aussi l'espace qu'il reste à combler pour passer du rêve à la réalité, et les doutes qui surviennent à un âge où les jeux ne sont pas encore faits. On ne sait si tous deviendront acteur ou danseur. Mais dans ce film, la formation artistique se confond avec la quête et l'affirmation de soi. C'est au final à trois subtils portraits de jeunes gens qu'il nous convie, trois photographies captivantes, émouvantes et parfois drôles.

Documentaire de Raphaël Rivière (France, 2013, 55mn)
 Coproduction : ARTE France, Avenue B Productions

o.1o CANNES 2014
**COURT-CIRCUIT
 N° 691
 SPÉCIAL CANNES**

Celluloidiva

Une quarantaine de grandes actrices évoquent l'éternel féminin dans des dialogues virtuels montés à partir de séquences de films célèbres.

Court métrage de Harald Schleicher (Allemagne, 2008, 12mn, VOSTF) - (R. du 28/12/2013)

Première fois

Bertrand Bonello (*L'Apollonide*), dont presque tous les films sont passés dans les différentes sélections cannoises, se souvient de ses débuts de cinéaste.

Lire aussi pages 9 et 20-21

La lampe au beurre de yak

Un jeune photographe chinois et son assistant proposent à des nomades tibétains de les immortaliser.

■ **Sélection "Semaine de la Critique", Cannes 2013**

Court métrage de Hu Wei (France/Chine, 2013, 15mn)
 Production : AMA Productions, Goya Entertainment, avec la participation d'ARTE France - (R. du 28/9/2013)

Peel



En voiture, un garçon épluche une orange et jette les écorces sur la route. Son père lui ordonne de cesser, en vain... Avec son premier court métrage, Jane Campion remportait en 1986 sa première Palme d'or.

■ **Palme d'or du court métrage, Cannes 1986**

Lire aussi pages 6-7 et 17

(*Peel - An exercise in discipline*) Court métrage de Jane Campion (Australie, 1982, 8mn, VOSTF) - Avec : Tim Pye, Katie Pye, Ben Martin - (R. du 3/7/1995)

Zoom

Sébastien Betheder présente son moyen métrage *Arman hors saison*, diffusé juste après *Court-circuit*, version courte de *2 automnes 3 hivers*, remarqué l'an dernier à Cannes à l'Acid.

Magazine du court métrage (Allemagne/France, 2014, 52mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Vincent Lunel
Laure Naimski
Alexander Knetig
Ludovic Perrin

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: © Johan Paulin 2013
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 20
jeudi 17 avril 2014
Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Clémence Fléchart (70 63)
en remplacement
de Céline Chevalier
c-flechart@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Dorothée van Beusekom
(70 23) en remplacement
de Nadia Refsi
d-vanbeusekom@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Marie-Charlotte Ferré
(70 45)
en remplacement
de Clémence Fléchart
mc-ferre@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Grégoire Hoh (70 46)
en remplacement
de Dorothée van
Beusekom
g-hoh@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Trarieux (70 48)
en remplacement
de Grégoire Hoh
p-trarieux@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTUREMAG
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25)
en remplacement
de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clerebault
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Celia Diop
en remplacement
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maillys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez

MELAZA

UN FILM DE CARLOS LECHUGA



PRIX DU MEILLEUR
FILM IBERAMÉRICAIN

PRIX DU
MEILLEUR FILM

ARTE FRANCE CINÉMA PRESENTE UNE PRODUCTION PRODUCCIONES DE LA 5ª AVENIDA EN COPRODUCTION AVEC 13 PRODUCTIONS — PROMENADES FILMS ET JAGUAR FILMS / "MELAZA" UN FILM DE CARLOS LECHUGA AVEC: YULIET CRUZ, ARMANDO MIGUEL GÓMEZ, LUCHO GOTTI, ANA GLORIA BUDUÉN, CAROLINA MÁRQUEZ / DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE: ERNESTO CALZADO Y LUIS FRANCO INGÉNIEUR SON: RUBÉN VALDÉS DIRECTION ARTISTIQUE: ALAIN ORTIZ COSTUMES: ALICIA ARTEAGA MONTAGE: LUÍS ERNESTO DOÑAS MUSIQUE: JESÚS CRUZ CO-PRODUCTEUR: CYRILLE PEREZ, GILLES PEREZ, PAUL SAADOUN, SAMUEL CHAUVIN, LUIS PACHECO PRODUCTEURS: INTI HERRERA, CLAUDIA CALVIÑO SCENARISTE ET RÉALISATEUR: CARLOS LECHUGA

HOLLANDS 2012





LA SEMAINE PROCHAINE

IL ÉTAIT UNE FOIS EN ANATOLIE

La quête d'un cadavre au milieu de la steppe anatolienne donne lieu à une méditation tchekhovienne d'une déchirante beauté sur l'existence et le cœur des hommes. Un film de Nuri Bilge Ceylan, Grand Prix à Cannes en 2011.

Mercredi 21 mai à 23.20